

Направление подготовки 09.04.03 «Прикладная информатика»  
Магистерская программа «Информационные системы и технологии в управлении  
бизнес-процессами»  
РПД Б1.О.01 «Иностранный язык в профессиональных коммуникациях»



**Филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Национальный исследовательский университет «МЭИ»  
в г. Смоленске**

**УТВЕРЖДАЮ**

Зам. директора  
по учебно-методической работе  
филиала ФГБОУ ВО  
«НИУ «МЭИ» в г. Смоленске

  
В.В. Рожков  
« 03 » 05 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОММУНИКАЦИЯХ**

(НАИМЕНОВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ)

Направление подготовки: 09.04.03 «Прикладная информатика»

Магистерская программа «Информационные системы и технологии в управлении бизнес-процессами»

Уровень высшего образования: магистратура

Нормативный срок обучения: 2 года

Форма обучения: очная

Год набора: 2024

Смоленск

Направление подготовки 09.04.03 «Прикладная информатика»  
Магистерская программа «Информационные системы и технологии в управлении  
бизнес-процессами»  
РПД Б1.О.01 «Иностранный язык в профессиональных коммуникациях»



Программа составлена с учетом ОС ВО – магистратура по направлению подготовки 09.04.03 Прикладная информатика, утвержденного ректором ФГБОУ ВО «НИУ «МЭИ» Н.Д. Рогалевым 20.12.2023.

**Программу составил:**

канд. психол. наук, доц. \_\_\_\_\_ И.В. Волкова  
подпись \_\_\_\_\_ ФИО \_\_\_\_\_

«18» \_\_\_\_\_ апреля \_\_\_\_\_ 2024 г.

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры гуманитарных наук  
«24» апреля 2024 г., протокол № 9

**Заведующий кафедрой гуманитарных наук:**

\_\_\_\_\_ канд. пед. наук, доц. А.Г. Нагорная  
подпись \_\_\_\_\_ ФИО \_\_\_\_\_

«02» мая 2024 г.

**Согласовано:**

**Заведующий кафедрой информационных технологий в экономике и управлении:**

\_\_\_\_\_ д-р техн. наук, проф. М.И. Дли  
подпись \_\_\_\_\_ ФИО \_\_\_\_\_

«02» мая 2024 г.

РПД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

**Ответственный в филиале по работе  
с ЛОВЗ и инвалидами**

\_\_\_\_\_ Е.В. Зуева  
подпись \_\_\_\_\_ ФИО \_\_\_\_\_

«02» мая 2024 г.

## 1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью освоения дисциплины** является развитие иноязычной коммуникативной компетенции в сфере профессионального взаимодействия по направлению подготовки 09.04.03 Прикладная информатика (магистерская программа: Информационные системы и технологии в управлении бизнес-процессами) посредством обеспечения этапов формирования компетенций, предусмотренных ОС, в части представленных ниже знаний, умений и навыков.

**Задачами дисциплины** являются развитие у обучающихся языковых и речевых навыков, позволяющих использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации и участвовать в устном и письменном профессиональном общении на иностранном языке; развитие навыков самообучения для совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина Иностранный язык в профессиональных коммуникациях относится к *обязательной части программы*

Для изучения данной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения иностранного языка по программе бакалавриата.

Перечень последующих дисциплин и практик, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Б1.О.05 Управление ИТ-проектами
- Б1.О.06 Методология научного исследования
- Б1.О.08 Методы искусственного интеллекта в информационных системах
- Б1.В.ДВ.01.02 Современные технологии баз и банков данных
- Б1.В.ДВ.01.03 Адаптивные информационные и коммуникационные технологии
- Б1.В.ДВ.02.02 Маркетинговый анализ рынка информационных технологий
- Б2.В.01(У) Ознакомительная практика
- Б2.В.04(Пд) Преддипломная практика
- Б3.01 Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы

## 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины направлено на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки:

**Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

| Компетенция                                                                               | Индикаторы достижения компетенций                                                                                                        | Результаты обучения                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностран- | УК-4.1 Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные | Знает: коммуникативно-ситуативные особенности используемых лингвистических средств осваиваемого иностранного языка; основные значения лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в об- |

|                                                                          |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | коммуникационные технологии                                                                                                                                                  | <p>шекультурной, деловой и профессиональной сферах деятельности; нормы социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка; правила доступа к иноязычной профессионально-ориентированной информации в глобальных сетях.</p> <p>Умеет: использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке; организовывать коммуникацию в соответствии с правилами официального общения; устанавливать и поддерживать контакты с зарубежными коллегами с целью обмена профессиональным опытом; находить и извлекать профессионально-ориентированную иноязычную информацию в сети Интернет.</p> <p>Владеет: необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации); навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в сети Интернет; основными значениями лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в общекультурной, деловой и профессиональной сферах деятельности; нормами социального поведения и речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.</p> |
|                                                                          | УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.)                                                            | <p>Знает: особенности основных функциональных стилей; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) иностранного языка, необходимый и достаточный для осуществления перевода текстов профессиональной направленности; морфологические, синтаксические и лексические особенности с учетом функционально-стилевой специфики переводимых текстов.</p> <p>Умеет: понимать основное содержание иноязычных научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов; выполнять письменный перевод текстов профессиональной направленности с учетом их специфики.</p> <p>Владеет: навыками соблюдения лексических, грамматических и стилистических норм в процессе осуществления перевода текстов профессиональной направленности.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                          | УК-4.3 Представляет результаты исследовательской и академической деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат | <p>Знает: виды и особенности устных выступлений; наиболее употребительную лексику общего языка и базовую терминологию своей профессиональной области.</p> <p>Умеет: использовать знание иностранного языка в профессиональной и научной деятельности; составлять аннотации; принимать участие в дискуссии на иностранном языке в про-</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|  |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                                                                                                             | <p>фессиональной области.</p> <p>Владеет: навыками самостоятельной работы над языком, в том числе с использованием информационных технологий; подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде аннотации.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | <p>УК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке</p> | <p>Знает: основные грамматические структуры, общеупотребительную, общекультурную и некоторую часть профессиональной (учебной) лексики, а также речевые клише, необходимые для осуществления коммуникации, в т.ч. деловой; стратегии и тактики построения устного дискурса.</p> <p>Умеет: построить высказывания в предлагаемых ситуациях общения на иностранном языке, применять речевые модели, клише, вербальные и невербальные маркеры, принятые в устной деловой коммуникации.</p> <p>Владеет: навыками выражения своих мыслей, коммуникативных намерений в процессе делового общения на иностранном языке; стратегиями выбора и применения адекватных языковых форм и средств, сообразных цели и ситуации общения</p> |

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

##### Структура дисциплины:

|         |                                                   | Семестр 1 |                     |               |      |     |    |     |    |      |        |          | Семестр 2           |       |               |      |     |    |     |      |        |          |                     | Итого за курс |       |               |      |     |    |      |        |      |          |     |    |               |       |
|---------|---------------------------------------------------|-----------|---------------------|---------------|------|-----|----|-----|----|------|--------|----------|---------------------|-------|---------------|------|-----|----|-----|------|--------|----------|---------------------|---------------|-------|---------------|------|-----|----|------|--------|------|----------|-----|----|---------------|-------|
| Индекс  | Наименование                                      | Контроль  | Академических часов |               |      |     |    |     |    | з.е. | Неделя | Контроль | Академических часов |       |               |      |     |    |     | з.е. | Неделя | Контроль | Академических часов |               |       |               |      |     |    | з.е. | Неделя | Каф. | Семестры |     |    |               |       |
|         |                                                   |           | Всего               | Кон-<br>такт. | Лек. | Лаб | Пр | КРП | СР |      |        |          | Конт-<br>роль       | Всего | Кон-<br>такт. | Лек. | Лаб | Пр | КРП |      |        |          | СР                  | Конт-<br>роль | Всего | Кон-<br>такт. | Лек. | Лаб | Пр |      |        |      |          | КРП | СР | Конт-<br>роль | Всего |
|         |                                                   |           |                     |               |      |     |    |     |    |      |        |          |                     |       |               |      |     |    |     |      |        |          |                     |               |       |               |      |     |    |      |        |      |          |     |    |               |       |
| Б1.О.01 | Иностранный язык в профессиональных коммуникациях | ЗаО       | 144                 | 34            |      |     | 34 |     | 92 | 18   | 4      |          |                     |       |               |      |     |    | ЗаО | 144  | 34     |          |                     | 34            |       | 92            | 18   | 4   |    | 26   | 1      |      |          |     |    |               |       |

##### ОБОЗНАЧЕНИЯ:

##### Виды промежуточной аттестации (виды контроля):

Экз - экзамен;

ЗаО - зачет с оценкой;

За – зачет;

##### Виды работ:

Контакт. – контактная работа обучающихся с преподавателем;

Лек. – лекционные занятия;

Лаб. – лабораторные работы;

Пр. – практические занятия;

КРП – курсовая работа (курсовой проект);

РГР – расчетно-графическая работа (реферат);

СР – самостоятельная работа студентов;

з.е. – объем дисциплины в зачетных единицах.

### Содержание дисциплины:

| №  | Наименование видов занятий и тематик, содержание                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | <p>1.1. Установление контактов в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Стратегии устной и письменной деловой коммуникации.<br/>                     Грамматика: времена английского глагола в действительном залоге Практические занятия 1-3 (6 часов)</p> <p>1.2. Образовательная и научно-исследовательская деятельность. Международное научное сотрудничество. Научные конференции. Технология предпереводческого анализа специального текста.<br/>                     Грамматика: времена английского глагола в страдательном залоге. Практические занятия 4-5 (4 часа)</p> <p>1.3. Магистерская диссертация. Научно-исследовательская работа: цели, задачи, перспективы. Вопросно-ответная форма коммуникации. Стратегии устного и письменного перевода текстов профессиональной направленности.<br/>                     Грамматика: Согласование времен.<br/>                     Практические занятия 6-8 (6 часов)</p> <p>1.4. Технология публичного выступления. Речевые клише для оформления устной академической речи. Презентация собственной научно-исследовательской работы по магистерской программе. Аннотирование и реферирование профессионально ориентированных текстов.<br/>                     Грамматика: перевод предложений из прямой речи в косвенную. Практические занятия 9-10 (4 часа)</p> <p>1.5. Подготовка и публичное представление доклада научно-технического содержания: «Выбранная отрасль (изучаемая в магистратуре), ее значение и развитие». Средства логической связи для построения устного монологического высказывания. Ознакомительное чтение и устный перевод текста по профилю подготовки.<br/>                     Грамматика: модальные глаголы, их эквиваленты.<br/>                     Практические занятия 11-12 (4 часа)</p> <p>1.6. Подготовка и проведение профессиональной дискуссии: «Смежные отрасли: взаимодействие и противоречия». Способы выражения мнения в устной и письменной речи. Изучающее чтение и письменный перевод текста по профилю подготовки.<br/>                     Грамматика: неличные формы глагола, их обороты и конструкции. Практические занятия 13-15 (6 часов).</p> <p>1.7. Стратегии оформления аргументированной письменной речи. Эссе: «Молодой специалист в научно-профессиональной среде: приоритеты, задачи, проблемы». Аннотирование и реферирование текста по профилю подготовки.<br/>                     Грамматика: Условные предложения.<br/>                     Практические занятия 16-17 (4 часа).</p> |
| 2. | <p>Самостоятельная работа студентов:<br/>                     Язык специальности: технический текст по профилю подготовки (изучающее чтение, устный и письменный перевод, аннотирование, реферирование)<br/>                     Стратегии профессионально-делового общения: переговоры, деловая переписка, оформление резюме, деловая телефонная коммуникация).<br/>                     Грамматика: перевод предложений из активного залога в пассивный, косвенная речь, эмфатические конструкции.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



### Текущий контроль:

опрос по теме 1.3 "Магистерская диссертация. Научно-исследовательская работа", написание контрольной работы по теме "Неличные формы глаголов", письменный перевод текста профессиональной направленности, реферирование статьи.

## 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Таблица - Образовательные технологии, используемые при реализации различных видов учебной занятий по дисциплине

| № п/п | Виды учебных занятий                             | Образовательные технологии                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | Практические занятия                             | Технология проблемного обучения на основе анализа ситуаций и имитационных моделей: групповая дискуссия, работа малыми группами, командная работа<br>Технология развития критического мышления: учебно-мозговой штурм, метод контрольных вопросов, прием «перепутанные логические цепочки»<br>Технология обучения в сотрудничестве (командная, групповая работа)<br>Игровые технологии: ролевые игры |
|       | Самостоятельная работа студентов (внеаудиторная) | Информационно-коммуникационные технологии (доступ к ЭИОС филиала, к ЭБС филиала, доступ к информационно-методическим материалам по дисциплине)                                                                                                                                                                                                                                                      |
|       | Контроль (промежуточная аттестация: зачет)       | Технология устного опроса<br>Технология письменного контроля, в том числе тестирование                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## 6. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ – ДЛЯ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

К промежуточной аттестации студентов по дисциплине могут привлекаться представители работодателей, преподаватели последующих дисциплин, заведующие кафедрами.

Оценка качества освоения дисциплины включает как текущий контроль успеваемости, так и промежуточную аттестацию.

### Оценочные средства текущего контроля

Вопросы для опроса по теме "Магистерская диссертация. Научно-исследовательская работа"

**Be ready to answer the following questions and then make up your own topic:**

- 1 What is your research problem?
- 2 What is of special interest in the problem of your research?
- 3 What is the subject of your research?
- 4 Why has the interest in this problem increased considerably in recent years?



- 5 Do you follow/stick to any theory/hypothesis/concept? What is it?
- 6 What concept is your research based on?
- 7 How does your research differ from other studies of the same problem?
- 8 Is there much literature available on your research problem?
- 9 Is your research problem described comprehensively/thoroughly/ extensively in literature?
- 10 Is the problem only outlined or mentioned in passing?
- 11 What are the main aspects of the problem that have been considered?
- 12 Have you already obtained any research results?
- 13 What are the main/comprehensive results of your current research?
- 14 Has your research been successful?
- 15 Have you succeeded in receiving extensive data?
- 16 Do your research data agree with the theory you follow?
- 17 Do your results coincide with those obtained by other researchers?
- 18 Are the results of purely theoretical or practical interest?
- 19 Do your research results appear to be of both theoretical and practical importance?
- 20 Are the data/observations you have obtained sufficient to formulate your final conclusions?

Пример текста профессиональной направленности для письменного перевода

**Translate into Russian:**

**RESEARCH AND DEVELOPMENT IN INFORMATION  
TECHNOLOGY**

Education is intimately concerned with information, its dissemination, and assimilation by individuals, groups, societies, and nations. As an information technology tool, education thus has a vital part to play.

Knowledge and information are produced by subject experts such as researchers and scholars. Teachers assimilate this knowledge and pass it on to learners or students. Clever students may be capable of assimilating this knowledge for themselves – once they have achieved a particular threshold age. A teacher is regarded as being information-rich. In contrast, a student is one who is thought of as being information-deficient within this domain. The function of the teaching process is to transfer information from the teacher to the student. Nowadays, easy access to microcomputers, intelligent terminals and communications facilities, particularly within the home, is likely to provide many new opportunities for use of such approaches to education. One of the most interesting of these will probably arise through the development of expert systems. An expert system is a sophisticated software package that is able to support two basic types of human-computer dialogue. One of these is essentially an input operation, while the other is primarily dedicated to output operations. The potential role that expert systems could play within education is substantial. For example, they could be used to construct intelligent tutors and counseling aids; to build systems that are capable of training people in decision making, etc. Indeed, combining expert system technology with that of the videodisks could provide a powerful new educational medium for use in the home – an area where much future learning must take place, with government expenditure on education being reduced. Undoubtedly, information technology as we perceive it today is going to have a significant impact in future. Its greatest effects will be on people and the nature of lives they lead. People spend a large proportion of their time in their homes and it is here, therefore, where many new market opportunities for information technology products will probably arise. During the next decade the home is likely to change in many ways as novel domestic information technology based services are made available. Some factors are likely to contribute to these changes: easy access to introduction of new

storage media such as optical disks; highly intelligent software that reacts the user demands and others. People must be given the opportunity of becoming informed about and deciding on those problems that directly influence their lives. Through new technology we are moving closer to this. However, there are still many social and cultural problems that remain to be solved, many of which stem from ignorance and a fear of technology. Naturally, one of the greatest fears at present is that information technology can bring substantial reductions in the workforce of those areas where it is applied.

Пример контрольной работы по теме "Неличные формы глагола"

**The Gerund or the Infinitive? Put the verbs in brackets into the correct form.**

1. I can't help (to admire) this singer.
2. He made his wife (to keep) to a diet.
3. You should remember (to phone) him.
4. Do you enjoy (to teach)?
5. The car wants (to repair).
6. The book is worth (to read).
7. Would you like (to come) to dinner on Sunday?
8. It's late. I must (to go) now.
9. We've decided (to go) away for a few days.
10. That bag is too heavy for you. Let me (to help) you.
11. I don't mind (to sit) here.
12. I always read the newspaper before (to start) work.
13. Tom offered (to help) me with my homework.
14. Avoid (to overeat) and you'll feel better soon.
15. You promised (to go) anywhere with me.
16. She insisted on (to go) shopping.
17. Paula has given up (to smoke).
18. Ann was surprised (to see) you last week.
19. He is very good at (to learn) languages.
20. Shall I phone the restaurant (to reserve) a table?

Пример текста на реферирование

### SMARTPHONES PUT YOUR PRIVACY AT RISK

Consider everything your smartphone has done for you today. Counted your steps? Transcribed notes? Navigated you somewhere new?

Smartphones make for **versatile**<sup>1</sup> pocket assistants. That's because they're equipped with a suite of sensors. And some of those sensors you may never think — or even know — about. They sense light, humidity, pressure, temperature and other factors.

Smartphones have become essential companions. So those sensors probably stayed close by throughout your day. They sat in your backpack or on the dinner table or nightstand. If you're like most smartphone users, the device was probably on the whole time, even when its screen was blank.

"Sensors are finding their ways into every corner of our lives," says Maryam Mehrnezhad. She's a computer scientist at Newcastle University in England. That's a good thing when phones are using their powers to do our **bidding**<sup>2</sup>. But the many types of personal information that phones have access to also makes them potentially powerful spies.

<sup>1</sup>**versatile**—универсальный

## <sup>2</sup>**bidding**—распоряжение

Результаты текущего контроля по вышеуказанным в разделе 4 видам фиксируются с использованием трехбалльной системы (0, 1, 2) в виде контрольных недель - при принятой в филиале системе на 6-й и 12-й учебной неделе семестра, а также учитываются преподавателем при осуществлении промежуточной аттестации по настоящей дисциплине.

Формы промежуточной аттестации по настоящей дисциплине – *зачет с оценкой в 1-м семестре*

### Оценочные средства промежуточной аттестации

Пример заданий, выносимых на зачет, для проверки практических умений и навыков студентов по дисциплине

1. Read the text "Television" and decide which statements after it are *true* or *false*.

#### **Television**

Television is the electronic transmission of moving images with accompanying sound, sent from a central source or sources to home television screens.

From the 1950s, when television viewing first became common, until the mid-1970s the technology available to the television audience was rather simple and consisted essentially of a TV set. The 1980s, however, witnessed an explosion of new devices for home entertainment. The entire field, including television itself, is now known under the name of video.

Television images can be relayed from one point to another by several transmission systems. One of them uses electromagnetic radiation, or waves, that are sent over the air. Another is cable television using a community antenna or a receiving dish and distributing the signals by cable to subscribers. Yet another method of bringing television signals to the home is satellite transmission. Communications satellites receive signals from the Earth, change signal frequency, and transmit them back to the Earth.

Nowadays we can speak about two types of television: commercial and noncommercial. Commercial television gets money from advertising when noncommercial television is financed by other sources as well. Probably the best-known noncommercial television system is the British Broadcasting Corporation (BBC), created by royal charter in 1927. The BBC was formed to "educate and enlighten", a philosophy diametrically opposed to the US system, in which commercial broadcasters try to foresee and fulfil viewer preferences.

1. Television sends out electronic signals.
2. The 1970s saw a revolution in TV technologies.
3. Nowadays the name of video is equivalent to the word television.
4. There are at least three ways of sending out moving images.
5. TV signals can't travel in the air.
6. Subscribers to cable television get signals not directly from the transmitter but from a powerful receiving device.
7. Communications satellites are launched to receive and send information.
8. Advertising raises money only for commercial television.
9. The BBC was formed according to the monarch's order.
10. Both American commercial broadcasters and the BBC believe that their aim lies in educating and enlightening.

2

Прочитайте приведенный ниже текст. Преобразуйте слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами. В4–В13 так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию В4–В13.

|      |                                                                                                                   |                |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| B4.  | I'd like to say that I do look forward to _____ my favourite film on TV.                                          | WATCH          |
| B5.  | In Mike's view talk shows are the best programmes _____ on a Saturday evening.                                    | SEE            |
| B6.  | Do you mind _____ opening the window?                                                                             | HE             |
| B7.  | How many times a week do you have to go _____?                                                                    | SHOP           |
| B8.  | When we were at the seaside we _____ to spend a lot of time on the beach.                                         | USE            |
| B9.  | If it _____ tomorrow, we won't stay at home and watch TV the whole day. We'll visit our relatives in the village. | NOT RAIN       |
| B10. | What _____, if you had a lot of money?                                                                            |                |
| B11. | He realized that the thief _____ to him yesterday evening.                                                        | DO             |
| B12. | They _____ to go out on Sundays.                                                                                  | LIE            |
| B13. | It was one of _____ golden sunsets which make the water another sky.                                              | NOT ALLOW THAT |

Прочитайте приведённый ниже текст. Преобразуйте слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами **В14 — В20**, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию **В14 — В20**.

|      |                                                                               |            |
|------|-------------------------------------------------------------------------------|------------|
| B14. | My elder brother is an astronomer. He is studying the _____ stars.            | DISTANCE   |
| B15. | My end-of-term reports contained only _____ words                             | COMPLIMENT |
| B16. | about my _____ in the subjects called English Composition.                    | ABILITY    |
| B17. | It depends where there is a _____.                                            | VACANT     |
| B18. | It is _____ to throw these things away, we might be able to use them one day. | WASTE      |
| B19. | My younger sister is very _____ at foreign languages.                         | GIFT       |
| B20. | There are a lot of _____ people in Africa.                                    | LITERATE   |

3

**В3.** Прочитайте тексты и установите соответствие между заголовками 1–5 и текстами А–F. Используйте каждую букву только один раз. В задании есть один лишний заголовок.

- A. Attracted by the Moon forever
- B. A sickle Moon a sign of good fortune
- C. Life regulated by the Moon
- D. Supersticious beliefs
- E. Lunatics and their behaviour

## F. Real life not dependent on the Moon

1. Today most of us are pretty used to the moon. There it is in the sky — crescent or half or full... Years ago people lived by the changing phases of the moon. They kept calendars and holidays by the moon. They planted seed in the spring's new moon and harvested in the autumn's full moon. And fishermen all over the world told the morrow's weather by the moon.
2. For many people the moon long remained a mysterious heavenly body that could bring good fortune or ill. It could bring good luck if it was a new moon and you had silver coins in your pocket to jingle. A new moon was also the time to make a wish, take a trip, go a-courting, or cut your hair.
3. But the moon could bring bad luck, too. If you saw a woman combing her hair in the light of the full moon, or you planted seed during the full moon, you would have bad luck. Almost everyone believed that if you slept with moonlight on your face, you'd go crazy. Indeed so many people believe this that we get the word lunatic from the Latin word for moon, luna.
4. Today, of course, we know that none to these things is true. You can sleep in the moonlight and wake up as normal as you were yesterday. You might harvest your crops in the full moon with poor results or harvest in a sickle moon and do well. You might start your vacation during the new moon and have a flat tire right away.
5. Nevertheless, there it is... the moon, hanging up there in the sky, seeming to change its shape before our very eyes. No wonder people continue to be fascinated by it. Since the beginning of time, they have tried to explain how it got there and why it behaves the way it does. The first people to try to explain the creation and behaviour of the moon were tribal poets and storytellers. There are hundreds of folktales about the moon.

### 4

Прочитайте приведенный ниже текст. Преобразуйте слова, напечатанные заглавными буквами в конце строк, обозначенных номерами. B4–B13 так, чтобы они грамматически соответствовали содержанию текста. Заполните пропуски полученными словами. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию B4–B13.

|      |                                                                                                                |          |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| B4.  | Some 230 kinds of birds live in the UK and another 2000 are regular _____.                                     | visit    |
| B5.  | _____ breast is the _____ bird of the UK. But the                                                              | nation   |
| B6.  | wildlife is _____ as well as the _____                                                                         | threat   |
| B7.  | balance around the coast. The biggest threat is                                                                | ecology  |
| B8.  | _____.                                                                                                         | pollute  |
| B9.  | _____ waste is pumped into the North Sea every                                                                 | industry |
| B10. | year. "There is no _____ to our coastline, if we continue to use our seas as a dustbin," says Greenpeace. Many | survive  |
| B11. | other problems may be caused by _____ of the coast.                                                            | private  |
| B12. | The quality of rivers has also declined. Many of them are "_____ dead",                                        | biology  |
| B13. | i.e. _____ to support fish and wildlife.                                                                       | able     |

Прочитайте приведенный ниже текст. Заполните пропуски, обозначенные номерами B14–B20, словами из правой колонки так, чтобы они соответствовали содержанию текста. Каждый пропуск соответствует отдельному заданию B4–B13.

|      |                                                      |           |
|------|------------------------------------------------------|-----------|
| B14. | Seeing the ocean for the first time gave me a _____. | embraced  |
| B15. | one can see anything in a _____ dark room. My        | nightmare |



|      |                                                        |            |
|------|--------------------------------------------------------|------------|
| B16. | cousin had a _____ about being chased by a lion.       | annual     |
| B17. | Thanksgiving is an _____ holiday that is celebrated in | thrill     |
| B18. | November. The children _____ their parents as          | confuses   |
| B19. | soon as they got off the plane. That street sign _____ | barefooted |
| B20. | drivers and causes them to take the wrong turn. The    |            |
|      | _____ children walked across the creek.                | totally    |

**Составьте аннотацию предложенной статьи на английском языке.**

**Internet access is a human right**

Most of the world's Internet users believe Internet access is a basic human right. This is according to a new poll conducted for the BBC. A survey of more than 27,000 adults in 26 different countries found four out of five people believed access to the World Wide Web was a right everyone in the world needs and should have. The chief of the International Telecommunication Union, Dr. Hamadoun Toure, told the BBC World Service: "The right to communicate cannot be ignored. The Internet is the most powerful potential source of enlightenment ever created." Dr. Toure believes online access should be available everywhere, just like roads and water. In some countries, this has already happened. Finland and Estonia have laws saying access is a human right.

The survey also showed how the Internet is quickly becoming a vital part of our life, all across the world. Over 75 per cent of Japanese, Mexican and Russian people said they could not live without it. It is easy to see why. Almost everything we do in our life today, from communication, study, work and leisure, needs the Internet. Without access to the Web, many people would feel helpless and powerless. Almost 80 per cent of those who took the survey believe the Web had a positive impact, with nearly four fifths saying they have greater freedom. Other people were worried about the dangers of using the Internet. One big surprise was that the majority of Germans felt it was not safe for them to express their opinions online.

В филиале используется система с традиционной шкалой оценок – "отлично", "хорошо", "удовлетворительно", "неудовлетворительно", "зачтено", "не зачтено".

Применяемые критерии оценивания по дисциплинам (в соответствии с инструктивным письмом НИУ МЭИ от 14 мая 2012 года № И-23):

| Оценка по дисциплине    | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| «отлично»/<br>«зачтено» | Выставляется обучающемуся, обнаружившему всестороннее, систематическое и глубокое знание материалов изученной дисциплины, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоивший основную и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной рабочей программой дисциплины; проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании материалов изученной дисциплины, безупречно ответившему не только на вопросы билета, но и на дополнительные вопросы в рамках рабочей программы дисциплины, правильно выполнившему практическое задание. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «эталонный». |
| «хорошо»/<br>«зачтено»  | Выставляется обучающемуся, обнаружившему полное знание материала изученной дисциплины, успешно выполняющему предусмотренные задания, усвоившему основную литературу, рекомендованную рабочей программой дисциплины;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Оценка по дисциплине                | Критерии оценки результатов обучения по дисциплине                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                     | показавшему систематический характер знаний по дисциплине, ответившему на все вопросы билета, правильно выполнивший практическое задание, но допустивший при этом не принципиальные ошибки. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля.<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «продвинутый».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| «удовлетворительно»/ «зачтено»      | Выставляется обучающемуся, обнаружившему знание материала изученной дисциплины в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справляющемуся с выполнением заданий, знакомому с основной литературой, рекомендованной рабочей программой дисциплины; допустившему погрешность в ответе на теоретические вопросы и/или при выполнении практических заданий, но обладающему необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя, либо неправильно выполнившего практическое задание, но по указанию преподавателя выполнившего другие практические задания из того же раздела дисциплины..<br>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «пороговый».                                                                    |
| «неудовлетворительно»/ «не зачтено» | Выставляется обучающемуся, обнаружившему серьезные пробелы в знаниях основного материала изученной дисциплины, допустившему принципиальные ошибки в выполнении заданий, не ответившему на все вопросы билета и дополнительные вопросы и неправильно выполнившего практическое задание (неправильное выполнение только практического задания не является однозначной причиной для выставления оценки «неудовлетворительно»). Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение по образовательной программе без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине. Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущего контроля.<br>Компетенции на уровне «пороговый», закреплённые за дисциплиной, не сформированы. |

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### Учебное и учебно-лабораторное оборудование

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная:

- специализированной мебелью; доской аудиторной;

Для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине используется помещение для самостоятельной работы обучающихся, оснащенное:

- специализированной мебелью; доской аудиторной; персональным компьютерами с подключением к сети "Интернет" и доступом в ЭИОС филиала.



## **8. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ**

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

### **для слепых и слабовидящих:**

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

### **для глухих и слабослышащих:**

- лекции оформляются в виде электронного документа;
- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

### **для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:**

- лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере;
- используется специальная учебная аудитория для лиц с ЛОВЗ – ауд. 106 главного учебного корпуса по адресу 214013, г. Смоленск, Энергетический пр-д, д.1, здание энергетического института (основной корпус).

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены филиалом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

### **для слепых и слабовидящих:**

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

**для глухих и слабослышащих:**

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

**для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:**

- в печатной форме;

- в форме электронного документа;

- в форме аудиофайла.

## **9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **Основная литература.**

1. Галаганова, Л.Е. Английский язык для магистрантов [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л.Е. Галаганова, Т.А. Логунов ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2017. – 288 с. – Режим доступа: по подписке.- URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481516>.

2. Нечаева, Т.А. English for academic and scientific purposes : учебное пособие / Т.А. Нечаева ; Министерство науки и высшего образования РФ, Южный федеральный университет, Инженерно-технологическая академия. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – 158 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499706>.

3. Сухарева, О.Э. Communicating In Business. Деловой иностранный язык (английский) [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие для студентов направления 09.04.03 «Прикладная информатика» (магистратура) очной формы обучения / О.Э. Сухарева, Л.В. Сизова ; Тюменский государственный университет. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2017. – 80 с. – Режим доступа: по подписке.- URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574147>.

### **Дополнительная литература.**

1. Английский язык. Аннотирование и реферирование [Электронный ресурс] : учебное пособие / О.С. Атаманова, М.Н. Гордеева, К.В. Пиотух и др. ; Новосибирский государственный технический университет. – Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2018. – 68 с. – Режим доступа: по подписке.- URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574610>.

2 Данчевская, О.Е. Английский язык для межкультурного и профессионального общения= English for Cross-Cultural and Professional Communication [Электронный ресурс] : учебное пособие / О.Е. Данчевская, А.В. Малёв. — 6-е изд., стер. — Москва : Издательство «Флинта», 2017. — 192 с. — Режим доступа: по подписке.- <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93369>.

### **Список авторских методических разработок.**

1. Введение в технический перевод: методические указания по курсу "Английский язык" / О.А. Близнюк, И.В. Волкова ; Филиал ФГБОУ ВО "НИУ МЭИ" в г. Смоленске. — Смоленск : [Филиал ФГБОУ ВО "НИУ МЭИ" в г. Смоленске], 2018. — 92 с.

### ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

| Но-<br>мер<br>из-<br>ме-<br>не-<br>ния | Номера страниц            |                           |            |                                        | Всего<br>стра-<br>ниц в<br>доку-<br>менте | Наименование<br>и № документа,<br>вводящего<br>изменения | Подпись, Ф.И.О.<br>внесшего измене-<br>ния в данный эк-<br>земпляр | Дата<br>внесения из-<br>менения в<br>данный эк-<br>земпляр | Дата<br>введения из-<br>менения |
|----------------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------|----------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|                                        | из-<br>ме-<br>нен-<br>ных | за-<br>ме-<br>нен-<br>ных | но-<br>вых | ан-<br>ну-<br>ли-<br>ро-<br>ванн<br>ых |                                           |                                                          |                                                                    |                                                            |                                 |
| 1                                      | 2                         | 3                         | 4          | 5                                      | 6                                         | 7                                                        | 8                                                                  | 9                                                          | 10                              |
|                                        |                           |                           |            |                                        |                                           |                                                          |                                                                    |                                                            |                                 |